

**Zholnad** Tlachatlasche, dlenchiepro. Itetl pleshqleo'daqle

国Q 近 で スペー chtenzenzh?

ペキュア メラン アイスト エイストライ

**Azhdiazhiepr** Tlachatlasche. Etachshrk chiala chtendish, kamatli. で日文日文に とて王代とて上王七\* 七〇尺王士氏> 王代仏代

**Zholnad** Yektlas, dlenchiepr. lazh ke zin?

Kieko Dlabra, kamatli!

**Zholnad** Yektlas. Moli iochti chteno'd?

□の瓜々では ○大子とです。 なの瓜人 人の玉人 玉々での^山/

**Kieko** Viepchaklajo!

**Velmiepr** Cha! Aepreo'daqle dazej, Kieko-ki?

 $\nabla \mathcal{L} \nabla \mathcal{L}$ 

KiekoQlie...≥★≥≤★

Azhdiazhiepr Ielezhe ichatetl bivriant. Yektlas ke Dlolplikiajo

スコスコメ応 tsenchenzh.

メルトヨャ 人王八८ゃと トスタスマ\* リャ2と八上

2メ どんたんろくしん アイナイン

**Kieko** Dlolplikiajo chtenik, kamatli.

2×20、 との、低尺之2ズJO、 毛ャ7人2、2代な代と人\*

**Zholnad** Yekta pepetli. Okye chtenzenzh?

**Velmiepr** Icha chokotecho, zhdedazenzh, iazh talqi, kamatli. マャルマメト 人王ベ 王凡之氏と大王氏、 コャムベコャゴ、 スヨ

で日スヨメト スヨ 人王で ととぐで、スヨ 王のコとて、コメゴ\*

Waiter Good afternoon, Dlenchieprs. What will you be ordering?

Azdiazhiepr Good afternoon. We would like the nogl egg and kamtoli

soup, please.

Waiter Very good, my lady. And for the child?

Kieko Noodles, please!

Waiter Excellent. What kind of sauce do you like on them?

Kieko Viepchaklajo!

Velmiepr Oh! Have you tasted it, Kieko-ki?

Kieko No...

Azdiazhiepr Perhaps something milder. The Dlolplikiajo is very good.

Kieko OK. I'd like that.

Waiter Excellent choice. Will there be more, my ladies?

Velmiepr Some fruit, bread and cheese, please.

Azdiazhiepr And some wine, and fruit juice for the child.

Waiter Excellent.



### Vocabulary (Tlatoniatl ilnamia)

abrrstiapantli ベルド上スドバイと人 breast of abrrstia

ache 
ス王

flour made from legumes or nuts

dlabra とれたれ noodles dlats とれと nut; nuts

dlolplikiajo とに任下人とスノス a mild spice blend used in currys

efla とくて wine

etachshrk 大くて王士下2 a soup made from noql meat, tubers,

and vegetables

iazde スコャ an apple-like fruit

ibro 人际L egg

ientschapo メを主てにこ bacon, usually made from yonchobo

jiebl ノズに herb kafi 2ベベス coffee

kiochti 2人ቢ王人 breast (of poultry)

kliazh ≥スヨ water kotl ≥ቢと tea

tako ∠₹≥€ tacos (introduced by Solomani)

talqi とて任らえ fruit

tlakolepria とてこれは大下ス restaurant; eatery tlateme` とてこれが大^ to feed; to give food to

tsitsio とくとくし jam yama してなて bland

viepchaklajo 「大尺王尺之八」 a very spicy curry dish

zamoli コスなに止く soup

zenzh コペコ a fruit juice drink

zhedadenzh ヨャムスムとは cheese

zholnad ヨロエクスロ waiter, concierge

#### Mealtimes and Times of the Day

Compared to some human cultures, the Zhodani eat quite frequently, as many as six or more times each day. The standard day on Zhdant is 27 standard hours, divided locally into 30 equal units called **achan** ( $\mathcal{R} \equiv \mathcal{R} \nearrow$ ). Mealtimes mainly take place during the daylight hours.

	p	9.11.11.2
Pliebraits にメルベスと	sunrise	Early to mid-morning
Chapani 王ベトベイス	morning	Between sunrise and noon
Stialchali 上ベル王ベルス	noon	The 15 <sup>th</sup> hour of the day
Tlacha とて王て	afternoon	Between noon and sunset
Pliebrimani にメ <b>ト</b> 人 <b>な</b> て <i>て</i> 人	sunset	Twilight to early evening
Tlatso とべとቢ	pre-midnight	Between sunset and midnight
Teyochali とそしቢ王ズエス	midnight	The 30 <sup>th</sup> or zero hour
Chikani 王人 <b>2</b> ベヤ人	pre-sunrise	Between midnight and sunrise

Daytime, the daylight hours between sunrise and sunset, is usually called **stial** ( $\bot \angle \bot \bot \bot$ ) and nighttime, between sunset and sunrise, is **teyo** ( $\angle \bot \cup \bot$ ).

# Vocabulary: meals (Tlatoniatl ilnamia: tlakopali)

vocas and y i inicals (	rideomder mildrindr eidnopun)
pliebraitspali	The first meal of the day, consumed at dawn or around the 5 <sup>th</sup> or 6 <sup>th</sup> hour and consisting of
アメデストアスト	proteins, starch and vegetables
omeipliebraitspali	The second meal of the day, usually two hours
こ マイイビス インフィン ストタン	after pliebraitspali
matlapachialpali	A light meal consisting of mostly starches and
<b>なべとべてべまえばてべば人</b>	vegetables typically occurring around the 11 <sup>th</sup> hour of the day
stialchalipali	The noon or midday meal consumed at the 15 <sup>th</sup>
上ス 仏 王 尺 仏 人 尺 尺 仏 人	hour of the day
tlachapali	Midafternoon meal, usually a refreshing drink
と不主ベアベル人	and pastries, held at the 18 <sup>th</sup> to 19 <sup>th</sup> hour
pliebrimanipali	The evening meal consumed between the 22 <sup>nd</sup>
尺丈を入るれて入口れ止入	and 23 <sup>rd</sup> hour of the day
teyochalipali	A light meal sometimes consumed at midnight as needed

と大口の王で任人でで任人

#### Zhdanstial

The following illustrations show a typical Zhodani clock featuring three hands of varying sizes for counting the seconds (zhinzh ヨスス), minutes (pitlik トスとス之), and hours (achan ホモバマ). The outer colored ring indicates the portion of the day or tyeiaji (としゃてしん), also known as third, and it rotates once per day. The clock face itself is divided into ten achan,



ことUQ 王ベエス Teyochali Midnight; hour 0





上ズ低王で任人 **Stialchali** Noon; hour 15



R 大人人 で R イノ Pliebrimani Sunset; hour 20

numbered from 1 to 10 counting spinward (clockwise).

Modern digital clocks mark the time more granularly, having a sequence of four numbers indicating the **tyeiaji**, **achan**, **pitlik** and **zhinzh** in order and indicating the time of sunrise and sunset and possibly, the current weather. However, for aesthetic reasons most Zhodani prefer the analog variety.

The times of actual sunrise and sunset are, of course, flexible and depend on the latitude of the observer; the names are often used simply to mark the transitions between the **tyeiaji**.

## Exercises (Ajozdarad)

Express the following in Zdetl:

- 1. I would like to eat noodles.
- 2. Do you want wine or tea?
- 3. What are you eating?
- 4. I would like the soup, please.
- 5. The noodles are spicy.

Translate from the Zdetl:

- 1. lazde chtenzik.
- 2. Etachshrk bivriant iqia!
- 3. Qlie dlolplikiajo chtenzik.
- 4. Tyei tako, kamatli!
- 5. Mizhtloyo tlatemeo'd ik!

## Vocabulary: Verbs (Tlatoniatl ilnamia: michad)

aepre`	<b>戊</b> 犬辰七^	to taste
akonmole`	<b>⊼≥</b> ቢፖ <b>ኛ</b> ቢ催⋆^	to swallow
chiachie`	王ス王太^	to chew
chinqe`	王人でSャ^	to suck or sip
chrche`	王下王七个	to spit
chtoreqle`	さるアルフェ	to order food
ezhozste`	<b>ヾヨℂコ</b> 上ヾ^	to sautee'
frenzhe`	<b>~七ゴ七</b> ~	to gulp
iekoke`	<b>₹2</b> ቢ2≮^	to taste something
iepane`	メロスクセ^	to be thirsty; to have thirst
iezotle`	メコቢとধ^	to vomit
neloze`	<b>でと</b> 仏□セ^	to stir
ozhbe`	€ 日本 *	to nibble
pitse`	下人とと^	to smell something
pizie`	<b>「大コメ</b> ^	to sniff
pleshqle`	尺大士囚犬^	to request
qetse`	Sセとセ <sup>^</sup>	to bite
tekochole`	∠≮≥瓜王瓜ㄸゼ^	to be hungry; to hunger
tlakoe`	<b>∠</b> ሺ≥ቢ <b>է</b> ^	to eat
tlateme`	とてことなと^	to feed; to give food to
tlapaze`	とストスコャ^	to drink
zilmole`	$\Box$ $\chi$ $\Pi$ $\chi$	to choke
zoyone`	□ቢ∪ቢፖŁ^	to fry

To ask *when* an activity of event will occur, the construction iqik ( $\angle \le \angle \ge$ ) is used:

#### 

## Adjectives and Adjectival Suffixes

Adjectives (**zarfozad**,  $\neg \pi \pi c \neg \pi d$ ) are words that describe nouns. In Zdetl, adjectives can take the form of either independent words or *adjectival suffixes* appended to a noun. The only functional difference is in the application.

Some common adjectives include the following (you have already seen some in the previous lesson).

-ach	∢ベ王	small; diminutive	-med	∢なべ口	clean
-davr	√এKর	new	-qapl	<b>√</b> ≤₹₹	fresh
-dro	√كالر	bright	-shte	←上々	fast
-kekl	<b>√2</b> ⊀≥	stale	-tlas	√どҠ⊥	large; great
-iensh	父召	old	-zdo	√Za	dull
-klie	√≥火	slow	-zdodl	√മവം	dirty; unclean

This is by no means an exhaustive list; indeed, there are thousands more adjectives in Zdetl, a few of which will be covered in this book. As mentioned earlier, adjectives can be used either independently or as affixes to other words. For example, in the question

Uses the unitary adjectival form of **med** while appending the question indicator **-aqle** to it as the root. However, if one were describing a specific item that was clean, the suffix **-med** is applied to the root:

Stamed. 上てると』\* A clean plate (plate-clean).

Tlatoniatl ilnamia: zarfozad

aflaja	スペスシス	sweet	iapani	ストスイン	thirsty
ashtiabla	て土スんて	cold	ioaka	スロス2ス	dry
bivriant	アイととなっ	spicy	keql	245	salty
chiklika	王人2人2代	bitter	kliazheva	アマカトスタ	wet
datansia	<b>ム</b> スプ ス ス 入 ス 入 ス 入 ス ス ス ス ス ス ス ス ス	umami	mankia	<b>な</b> 代7≥ズ	soft
dlev	ひ 大口	flavorless	qapl	SKE	fresh
dlieflish	也大个人土	stinky	rlop	KUCK	sour
fenta	くそなび	tangy	tekicholi	てかるインス しょく	hungry
flela	$\mathcal{L}$	bad	vrienia	り入りて	hot

And so on. Review the following list of adjectives and practice using them in both forms.

## Exercises (Ajozdarad)

Translate from Zdetl to Anglic:

- 1. Qaplagle ke nogl?
- Kafi ashtiabl.
- Pliebrimanipali iqik? Tekicholik!
- 4. Viepchaklajo bivriantagle?
- Dlevens ke abrrstia.

Translate from Anglic to Zdetl:

- The cheese is sour.
- I would like hot coffee and fresh fruit.
- 3. I want spicy food, please.
- 4. She wants a sweet pastry and coffee.
- 5. Thank you sir.

#### **Negative Constructions**

To make a sentence negative, the word  $\mathbf{qlie}\ (\mathbf{S}\mathbf{x})$  is added at the beginning:

Talqi chteno'd? とベエミス 王々でい^山/ Do you want fruit?

Qlie talqi chtenzik. Sメ これ近らえ 王々づえ2\* No, I do not want fruit.

### Exercises (Ajozdarad)

Give the negative forms of the following sentences, then translate:

- 1. Talqi iazh kafi chtenzik.
- 2. Kaqik.
- 3. Tekicholo'd.
- 4. Tekicholik, qlie iapanik.
- Abrrstia talkiens.

Translate, then answer the following questions in the negative.

- 1. Do you want to eat spicy chicken?
- Would Kieko like some fruit?
- 3. Is Velma drinking wine?
- 4. Is the cheese fresh?
- 5. Is the fruit spoiled?

## Days of the Week

A week on zhdant consists of five days named as follows:

Third day (**teqostial**) is usually a break day.

In addition to the defined days of the week, Zdetl also has the following independent time adverbs:

Chistial	王人上ス仏	First day
Omeistial	ቢ	Second day
Teqostial	て4乙ぴ丁ヹ爪	Third day
Nachostial	グム王の下され	Fourth day
Machielistial	なび王メルイデンボ	Fifth Day

上へ	now
コャリ王人々	soon
⊿ଘଅଘୁ⊅	never
ಗ≥ಗ∛ವಿ⊀≤	yesterday
<b>₹20</b> ⊥スピ	tomorrow
K * K	today
	□ <u\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\< th=""></u\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\<>

### The Future and Past Tense (chtenz-, daz-)

Actions or events that take place in an upcoming time are expressed using the *future tense*. In Zdetl, the *aspect indicator* construction **chtenzenzh** (歪くづくる) is appended following the verb, as seen in the chapter dialogue:

This roughly translates into Anglic thusly:

What (item) request-you-question will-doing?

Similarly, the past tense (an action that has already happened) is indicated by the aspect indicator construction dazej ( $\Box \pi \Box \star \cup$ ):

Aepreo'daqle dazej? ベメ际々ℂ^△バミャ △バコャン/ Taste-you-*question* did? (Have you tasted (it)?)

This example is the *past perfective*, indicating an action that has already been completed. In both cases, the *aspect indicator* word follows the verb.

Both indicators are actually composed of a prefix and a suffix:

chtenz - future or potential aspect
daz - past or completed
-enzh - participle ending (-ing)
-ej - perfective ending (-ed)

These can be combined in any of the following forms as needed:

chtenzenzh - future participle (will be doing, will do) chtenzej - future perfective (will have done) dazenzh - past participle (was doing) dazej - past perfective (did, done)

### Exercises (Ajozdarad)

- 1. In the morning we will eat eggs and bacon.
- 2. We ate chicken curry yesterday.
- 3. What will be for lunch?
- 4. Where (izhia) will we have tea?
- 5. What did you eat for second breakfast?